



# كل الرسائل

في الكتاب المقدس

[www.christianlib.com](http://www.christianlib.com)

بقلم

هربرت لوكير





## ٢- الرسل الآخرون الدائرة الأكثر اتساعاً

فروق فيما بينهم - فروق ترجع للمواهب الطبيعية، والاستعدادات الشخصية، والخبرة، والمواهب الروحية. وهكذا فإن بطرس ويوحنا كانا أكثر تميزاً من تداوس أو سمعان القانوني، تماماً كما أن بولس يبرز كثيراً عن برنابا. إن عمل الرسول والذي يتضمن الخدمة الرسولية، كان يقاس بكم المواهب المعطاة له والمهام المنوطة به، وقد كان بطرس وبولس بارزين في هذا الصدد. لم يكن الرسل وقتئذ يشكلون دائرة محددة من العاملين يشغلون مركزاً سلطوياً واضح المعالم في الكنيسة ولكنهم كانوا مجموعة كبيرة من الناس يقومون بمهمة من أسمى مهام الخدمة النبوية (١ كو ١٢: ٢٨، أف ٤: ١١). فقد بنيت الكنيسة على أساس الرسل والأنبياء ويسوع المسيح نفسه حجر الزاوية (أف ٢: ٢٠). والتميز بين الرتبتين المذكورتين يتلخص في أنه بينما كان النبي هو المتحدث باسم الله إلى الكنيسة المؤمنة (١ كو ١٤: ٢٢، ٢٤، ٣٠، ٣١)، فإن الرسول كان مبعوثه إلى العالم غير المؤمن (غل ٢: ٧-٩).

### أبضرودتس

#### الرسول الذي خاطر بكل ما عنده

لا يمكن للمرء أن يقرأ رسائل بولس، المرصعة بأسماء القديسين الذين أضفى عليهم ذكرى خالدة، دون أن يدرك مدى عبقرية بولس في فن كسب الأصدقاء. وإذ نفكر في العهد الجديد ككل، لا نجد شخصاً كان له أعداء شرسون كبولس، ولكن عدداً قليلاً من الرجال في العالم كان لهم أفضل الأصدقاء مثله. إنهم يجتمعون حوله بكثافة، خاصة في رومية، لدرجة أننا نفتقد معالم شخصيتهم في غمرة

كلما تفكرنا في الرسل أو تحدثنا عنهم، من الطبيعي أن نتذكر الاثني عشر الذين اختارهم يسوع في بداية خدمته ليكونوا معه ويتدربوا للخدمة المستقبلية. يطلق عادة على جماعة الرسل الذين انتهينا للتو من التأمل فيهم لفظ «التلاميذ» أو «تلاميذ المسيح». ولكنهم لم يكونوا تلاميذه الوحيدين، أو الرسل الوحيدين، فقد كانت هناك دائرة أكثر اتساعاً من أولئك الذين اجتذبهم المعلم لنفسه. فقد كان هناك على سبيل المثال «السبعون الآخرون أيضاً، الذين عينهم» وأرسلهم اثنين اثنين أمام وجهه إلى كل مدينة وموضع حيث كان هو مزمعاً أن يأتي (لو ١٠: ٢٩)، كما تكاثرت الرسل كثيراً بعد يوم الخمسين (أع ٢: ٤١، ٤: ٤).

هكذا كان الحال بالنسبة للمركز الرسولي الذي لم تجعله الكنيسة الأولى قاصراً على الاثني عشر، على الرغم أن مركزهم ظل فريداً ومتميزاً. ونحن نتساءل في بعض الأحيان عن السبب في عدم إدراج قديسين بارزين في قائمة الرسل على الرغم من ذكر أسمائهم في الأناجيل وسفر أعمال الرسل، وكان يبدو أن لديهم المؤهلات الضرورية ليكونوا رسلاً - أناس مثل مرقس، ولوقا، واستفانوس، وفيلبس الكارز. وبالرجوع إلى سفر أعمال الرسل والرسائل، دعنا نحاول أن نذكر أسماء أولئك الذين أضيفوا إلى جماعة الرسل المجيدة، وها نحن نتعامل مرة أخرى مع أولئك الذين دعوا هكذا، أبجدياً، كما فعلنا مع الاثني عشر، مع تذكر أننا قلنا من قبل أن اللفظ «رسول» يعني «شخصاً مرسلًا».

الرسول الذين نحن الآن بصددهم لم يكونوا بأي حال من الأحوال أقل من الاثني عشر. صحيح أنه كانت توجد

الكلمة الأصلية في اليونانية، والهامش في الـ R.V ذكر Your Apostle. اقترح بعض المفسرين أن أبفروتس كان اسقفاً أو رئيساً للرعاة في كنيسة فيليبي، ولكن لم يحدث من قبل أن أطلق على راعي الكنيسة لفظ رسول. ومن بين «رسل الكنيسة» أدرج بولس تيطس، وهنا مرة أخرى تعطينا الـ R.V هذه العبارة: رسولا الكنائس (٢كو ٨: ١٦-٢٤). وعلى الرغم أننا لا نعرف إن كان لدى أبفروتس المؤهلات الضرورية ليكون رسولاً فعلياً أم لا (أع ١: ٢١، ٢٢)، إلا أننا متأكدون أنه كان يمتلك كل الفضائل الروحية «كشخص مرسل» ليشهد للمعلم، وكان جزءاً لا يتجزأ من «مجد المسيح» الذي يتحدث عنه بولس في الرسالة الثانية إلى كورنثوس ٨: ٢٣ (هامش الـ R.V).

كل ما نعرفه عن أبفروتس، المقدوني الشجاع مسجل في فقرتين نابضتين بالحياة في رسالة بولس المفرحة إلى كنيسة فيليبي، ولكن هاتين الفقرتين الموجزتين تكتسب قدراً كبيراً من المعرفة فيما يتعلق بحياة وشخصية هذا القديس الذي كان عزيزاً على قلب بولس المسن. ومع أن «أبفراس» صيغة مختصرة من أبفروتس، إلا أننا لا يجب أن نخلط بينه وبين رسول جماعة المؤمنين في فيليبي الذي نحن بصدده الآن، كان أبفراس بالفعل صديقاً آخر وشريكاً لبولس في العمل وقد سجن بولس معه (فل ٢٣).

كان أبفراس الرسول الذي كان الواسطة في تجديد أهل كولوسي واعتناقهم للمسيحية (كو ١: ٧، ٤: ١٢). أعلن بولس تقديره له بتسميته العبد الحبيب معنا وعبد للمسيح، وهو وصف يطلقه بولس عدة مرات على نفسه، ولكن يطلقه مرة واحدة فقط على شخص آخر بخلاف أبفراس (كو ١: ٧، ٤: ١٢، في ١: ١).

يطلعنا بولس على الشخصية الحقيقية لأبفروتس، الذي كان واحداً من أخلص خدام الرب المذكورين في

ولأنهم له. وكما عبر الكسندر وايت عن ذلك فقال: «إن بولس يحجب كل معاصريه حتى أننا لا نلمح أي شخص بخلاف بولس إلا بصعوبة بالغة. ولكن بولس، عن طريق ذكره الدائم لأصدقائه الذين احتشدوا حوله كالنحل حول الخلية، يجبرنا على التفكير في شخصيات لافتة للنظر ساروا في ركابه.

كان رفاق العمل لهذا الجندي العظيم من جنود الصليب هم أنفسهم قادرون على القيام بحملات ناجحة أو تأدية خدمة متميزة لوحدتهم. ومن المفيد أن نتأمل في بعض هؤلاء التابعين المخلصين على انفراد، لكي نعيد لهم دائرة شركتهم وخدمتهم الذهبية. كان أبفروتس واحداً من الذين ارتبطوا ببولس برباط المحبة. وصف وليم بن، منذ عدة قرون سبعة ملامح للصداقة القلبية الوطيدة بهذه الطريقة:

«الصديق الحقيقي يفصح عن مكنونات صدره بحرية

وينصح بأمانة

ويتأهب للمساعدة

ويخاطر بجسارة

ويتحمل كل شيء بصبر

ويدافع بشجاعة

ويظل صديقاً بثبات»

وكما سنرى فإن أبفروتس ينجح في هذا الاختبار الصعب بتفوق. كان صديقاً لبولس ألزق من الأخ، وكان صديقاً حقيقياً عند الحاجة. وعلى الرغم أنه كان واحداً من أفضل رفاقه، ونحن ندرجه في دائرة الرسل الأكثر اتساعاً، إلا أن البعض شكك في وجوب إدراجه بينهم، ففي مديحه لأبفروتس، يشير بولس إليه في الكتابة إلى القديسين في فيليبي بالقول إنه «رسولكم» Your Messenger (في ٢٥: ٢-٢٠).

وكلا الكلمتين Messenger و Apostle هما نفس

صديقه كأخ في الإيمان المسيحي المشترك. وبعد أن حصل على روح التبني. استطاع هذا الرسول من فيليبي أن يدعو الله أباه، وبولس أخاه. إحدى ترجمات الاسم أبفروتس «محبوب»، وهو بلا شك جعل لنفسه مكاناً فريداً في قلب بولس، الذي استطاع أن يتكلم عنه بشعور فياض داعياً إياه «أخي».

### العامل معي (في ٢: ٢٥)

لما كان أبفروتس نافعاً في خدمة بولس، فقد اكتسب لقب شريك بولس في خدمة السيد. فإذا كانت النقطة الأولى تتحدث عن محبة بولس غير المتحفظة وشركته، فإن هذه السمة الثانية تظهر المعونة القلبية والشجاعة اللتين حصل عليهما بولس من «أخيه». عندما كان س. هـ سبرجن يعظ في سرادق متروبوليتان بلندن، كانت هناك سيدة وحيدة عجوز معتادة على الجلوس في كل يوم أحد بانتظام، وكانت تنتقي عشرين وجهاً غريباً في الاجتماع لتصلي لأجلهم أثناء الأسبوع. كان كل من يراها يعتقد أنها ذات نفع قليل لراعيها، ولكن عندما كان سبرجن يقود مراسم دفنها، كان يشير إليها معترفاً بفضلها قائلاً إنها كانت «خير معين» له. كان أبفروتس واحداً من أفضل معاوني بولس، لكونه واحداً من هبات الرب لكنيستته، والذي يصفه الرسول بأنه من «الأعوان» (١ كو ١٢: ٢٨)

### المتجند معي (في ٢: ٢٥)

يألها من صورة معبرة! رفيقي في السلاح. يمتدح هنا بولس رفيقه لأجل احتماله وبطولته. المتجند معي والذي «مرض قريباً من الموت»، ثم يمضي إلى الثناء على عزيمته التي لا تلتين قائلاً إنه «قارب الموت مخاطراً بنفسه لكي يجبر نقصان خدمتكم لي». لقد اشترك أبفروتس في احتمال المشقات كجندي صالح ليسوع المسيح (٢ تي ٤: ٣). لم يكن هناك فارس أكثر بسالة من الرسول

الرسائل البوليسية وأكثرهم تكريساً له. لم تكن محبة الرسول تجاه المؤمنين الحقيقيين تعرف حدوداً. ولدينا إعلان عن محبته العميقة لأهل فيليبي في موقفه من أبفروتس، الذي كان واحداً منهم، والذي خاطر بحياته، وتعهّد بالقيام برحلة خطيرة إلى روما حتى يحمل هدية قيمة إلى خادم الله الأسير. وقد تسبب المجهود الذي بذله في هذه الرحلة في مرض خطير مما جعل أبفروتس قاب قوسين أو أدنى من الموت، ولكن الله منّ عليه بالشفاء بطريقة عجيبة حتى يستطيع أن يقوم بالمزيد من الأعمال التي تتسم بالمحبة المتمثلة بمحبة المسيح. وبذلك نأتي إلى قيمته المزبوجة.

### ١- قيمته لبولس

شهد الرسول بطريقة رباعية لنوعية ومؤهلات صديقه الذي يحبه كثيراً. والمسميات الثلاثة الأولى مرتبة ترتيباً تصاعدياً وهي في اليونانية مرتبطة ارتباطاً وثيقاً معاً وتكون نوعاً من الذروة، كل من المسميات التي يطلقها بولس على صديقه تتضمن رابطة من نوع معين «أخي» «العامل معي»، والمتجند معي. هنا نرى التعاطف المشترك، والأعمال المشتركة، والخطر والمعاناة المشتركة. تم يمتدح بولس أبفروتس لأجل رفته، ومثابرتة وشجاعته، ويندر حقاً أن تجد هذه الخصال الثلاث مجتمعة معاً. فالرجل الرقيق لا يكون مثابراً دائماً، ولا القوي يكون دائماً رقيقاً، ومع ذلك فهذا الثالث من الفضائل تمكن من نفس أبفروتس وقد رأى رفاقه من المؤمنين «أعماله الحسنة ومجدوا أباهم الذي في السموات» طبقاً لنبوة المسيح في العظة على الجبل.

### أخي (في ٢: ٢٥)

كانت هذه علاقة مبنية على التجديد. كان الاحتمال الأكبر أن أبفروتس قد تجدد على يد بولس، أو لوقا، وكؤمن، فإن كل الآخرين الذين لديهم اختبار نعمة المسيح المخلصة كانوا إخوته وأخواته. ولذلك كان بولس يعتبر

فيلبي وهذا واضح مما يقوله بولس عن خدمته المضحية لصالح الكنيسة هناك. وبالاختصار فالموقف المذكور كان هكذا:

حينما كان أبفروتس في روما، مرض مرضاً ميئوساً منه «قارب الموت». وكان مرضه نتيجة لإخلاصه الشديد في عمل المسيح. وكان مشتاقاً للذهاب إلى فيلبي، ويتوق لرؤية القديسين هناك مرة أخرى. وتم إبلاغ أصدقائه في فيلبي بمرضه وقد شعروا بالحنن لحالته.

سمع أبفروتس بحزنهم وبسبب محبته لهم، كان مغموماً. وقد تحقق شفاؤه بسبب رحمة خاصة من الله. كان في طريق العودة إلى فيلبي. وقد اشترك هو وبولس وكل رفاقه الآخرين في تقديم صلاة شكر لله. طلب بولس أن تستقبله الكنيسة بفرح وأن يكون مكرماً لديهم. ونحن واثقون أنهم فعلوا ذلك لأنه ضحى بحياته لتمام خدمة المحبة التي لم يستطيعوا أن يظهروها لعدم وجود الفرصة.

هناك عبارتان أو ثلاث في الصورة التي رسمها بولس والتي تتطلب فحصاً أعمق. فعلى سبيل المثال: «كان مشتاقاً إلى جميعكم» و«مغموماً» تختلف كل منهما عن الأخرى بالنسبة لقرار بولس في إرسال صديقه إلى موطنه. فأصل العبارة الأولى قوي ويعني لأنه كان مشتاقاً باستمرار (١: ٨، ٢٦: ٢، ١: ٤) فقد كان يتوق لرؤية القديسين في فيلبي مرة أخرى. «مغموماً» تعني أنه كان حزيناً ومثقلاً بسبب القلق الناتج عن خبر مرضه الخطير. ولكن المعجزة تتمثل في أنه على الرغم من أنه «مرض قريباً من الموت» «لكن الله رحمته»، ثم لاحظ «ليس إياه وحده بل إياي أيضاً لئلا يكون لي حزن على حزن» والعبارة الأخيرة تعني أن بولس لم يكن يريد الحزن الذي ينتج عن فقدان شخص خاطر بحياته لأجله، لكي يضاف

بولس، أو مدافع عن الإيمان أكثر قوة، وقد أشعل أبفروتس شمعته من حرارة لهيبه. لقد وجد بولس فيه روحاً قريبة منه، ولذا فقد دعاه «المتجدد معي».

في روما، كان هذان الرفيقان يعملان في أجواء من عبادة الآلهة الوثنية. وعندما كان يجدف على الله أو يتم سبب الصليب أو مهاجمة الكتب المقدسة، هل كان شريكا الخدمة هذان يلوذان بالصمت؟ كلا، وألف كلا! كمتجندين كانا يقفان لابسين درع الإيمان ممنطقة أحقاؤهما ويهبان للدفاع عن الحق والبر. يذكرنا الأسقف لايتفون، في تعليقه الرائع على رسالة أهل فيلبي أن لوحة في فيلبي كانت تحمل اسم «غايوس كلوديوس أبفروتس» ويقترح أن تشابه الأسماء هذا قد يدل على أن أبفروتس الذي من فيلبي هذا هو «غايوس»، الرفيق المكوني لبولس الذي كان يعمل مع أرسترخس وقبض عليه في أثناء الشغب الحادث في أفسس، ونجا من القتل بأعجوبة (أع ١٩: ٢٩). إن كان الأمر كذلك، يكون لدينا دليل آخر على شجاعة المناضل المتجدد مع بولس.

## خادمي (في ٢٥: ٢)

يألها من عبارة تشيع البهجة والسرور «الخادم حاجتي». سبق أن رأينا معنى «رسولكم» أو «رسول» ولذا فلدينا منظر رسول يخدم احتياجات رسول آخر. ألا توجد في هذه الكلمة «خادم» نبرة تدل على جلال التضحية؟ إنها كلمة لها مدلولات مقدسة ووطنية وهي أصل كلمة الطقوس الدينية Liturgy. يوحي ذلك بأن أبفروتس ذهب لإضفاء السرور على قلب بولس في روما، وكان لديه إحساس الكاهن الذي يحمل التقدمة ذات الرائحة الطيبة المقبولة المرضية عند الله والناس (في ٢٥: ٢، ١٨: ٤).

## ٢- قيمته لدى الكنيسة

كون أبفروتس يحمل سمعة طيبة لدى القديسين في

إلا أنه واجه احتمال الموت بشجاعة، ولكنه خرج في النهاية منتصراً (انظر ٢كو ١١: ٩).

ما زالت هناك فكرة أخرى نابغة من العبارة التي يستعملها بولس في تقريره إلى الفلبينيين عن أبفروتس «مخاطراً بنفسه». هذه العبارة، في الأصل، هي الكلمة Paraboleuomei وهي تعني «يطرح جانباً» أو «يعرض نفسه للخطر» و«يخطر بحياته» تستخدم R.V. هنا كلمة «مخاطر» في (في ٢: ٣٠) واللفظ مشابه لما فعله بولس وبرنابا اللذان «بذلاً أنفُسهما لأجل اسم ربنا يسوع المسيح» (أع ١٥: ٢٦). ونفس هذه الكلمة Paradidomi وردت بمعنى «يُسَلَّم» فيما يتعلق بفعلته يهوذا الشنعاء (مت ١٧: ٢٢)، فإذا كان الخائن قد راودته الفكرة بأن يسوع سوف يجري معجزة وينقذ نفسه من أيدي أولئك الذين دفعوا ثمن القبض عليه، فقد قام بمخاطرة كبرى - وخسر كل شيء!

تعليق اليكوت القيم يقول إن العبارة «مخاطراً بنفسه» كما وردت في A.V. يمكن أن تعني «خاطر بحياته» أو حرفياً «قامر بحياته» ليس مجرد تعريضها للخطر، بل تعريضها للخطر برعونة. خاطر أبفروتس بحياته عن طريق الإجهاد الشديد في سبيل المسيح كسجين ينتظر المحاكمة، وقامر بالفعل بحياته لمثل هذا الهدف النبيل، والرحلة التي قام بها هذا الرجل الطيب القلب لتلبية حاجة خادم مسن أبلى نفسه في خدمة المسيح، كانت تنطوي على خطورة كبيرة، ولكنها حققت النتائج المرجوة منها!

لقد عرف أبفروتس كل ما يتعلق بالمخاطرة بحياته في أمد مشروع على الإطلاق، خدمة سيده.

قد يكون هناك أيضاً علاقة بين هذا العمل المنطوي على التضحية، والاسم الذي يحمله - فالاسم أبفروتس، الذي كان اسماً شائعاً في العصر الروماني، كان يرد كثيراً في

إلى الحزن الناتج عن أسره (في ٢: ٢٧، ٣٠). وكرسول، كان لبولس القدرة على الشفاء، ومع ذلك فمثل هذه القدرة، بالرغم من عظمتها، لم تكن ملكاً له، ليستخدمها وفقاً لإرادته، فالقدرة على إجراء القوات، «علامات الرسول» كانت تمنح في أوقات معينة (أع ١٩: ١١، ٢كو ١٢: ٨-١٠). في أثناء مرض أبفروتس، «لم يستطع الرسول، لأن ربنا لم يأتنا بإجراء معجزات لتلبية احتياجاته الخاصة كما يقول إلكوت» ولذلك، في هذه الحالة، بالرغم من أن بولس حزن لأجل أبفروتس، لم ترد أي إشارة عن ممارسته لتلك القدرة من جانبه. كل ما استطاعه فقط أن يصلي لكي يرحمه الله، ويشكر الله عند استجابة تلك الصلاة.

بالإضافة إلى ذلك، هناك ثراء في المعنى في هذه العبارة، «قارب الموت مخاطراً بنفسه» (في ٢: ٣٠). يوضح ج.ب. فيليبس تلك العبارة الأخيرة بالقول: «خاطر بحياته لكي يفعل لي بشخصه ما منعكم البعاد عن فعله».

ألم يتأثر بولس بشدة بسبب مواجهة أبفروتس للمخاطر بشجاعة وبصدر رحب من أجل خدمته؟ فيما بين سطور مديحه لهذا الرفيق المخلص له، يمكننا أن نقرأ شيئاً عن المخاطرة الشخصية المتضمنة في إحضار الهدية السخية من الكنيسة في فيليب إلى بولس. إن أبفروتس لم يكن مريضاً فقط بل كان يعاني من الصحة السيئة عموماً، ولكن هذا الضعف لم يكن ليرعب هذا الرجل صاحب الدوافع النبيلة والجرأة المقدسة (في ٢: ٣٠).

كان يعرف كل شيء عن الخطر، ولكنه خاطر بحياته بهدوء، طالما كان في استطاعته أن يكون إلى جانب بولس ليواسيه، ولذا فقد مضى قدماً وواجه الأخطار ووجد مكافأة متلائمة مع الخطر الذي تعرض له - مكافأة فرح بولس الكثير لرؤيته واستلام الثمر من بستانه الثمين في فيليب (في ٢: ٢٥، ١٠: ١٧). وعلى الرغم من مرضه الواضح،

كانوا يخاطرون بحياتهم لأجل المسيح وكانوا يدخلون البيوت المصاب أهلها بالطاعون ليقدموا الخدمة للمرضى. وقد أسماوا أنفسهم PARABALANI المغامرون، وهم واثقون أن الأذرع الأبدية تحميهم بما فيه الكفاية. والترجمة القديمة لويكلييف Wyclif بخصوص خروج يوسف من المخاطر التي تعرض لها، ترجمة معبرة، فهو يقول «كان الرب معه وكان شخصاً محظوظاً» (تك ٢٩: ٢).

ونحن كجنود للملك نواجه مراراً وتكراراً بضرورة القيام بمخاطرات: نحن مقامرون لأجل الله، ولكنه يمسك بأيدينا عندما نلقي النرد ونحن نريح.

قبل أن نترك تأملنا في الرسول الذي خاطر بكل شيء، يلزم أن نقول كلمة عن اللغة الجميلة التي يستخدمها بولس في وصف الهبة التي خاطر أبفروتس بحياته لكي يأتي بها إلى روما. إن مرضاً مجهولاً قد أُطبق على جسده المطحون وكاد أن يفتك به، ولكن «الله رحمه» واستطاع أن يكمل سعيه بفرح. قيل إن الإسكندر المقدوني، المنتصر، كان يحمل معه في كل مكان يذهب إليه تمثالاً صغيراً لهرقل، على الرغم أنه كان يعتبر نصف إله يمثل القوة والانتصار على المصاعب والأخطار وهو بطل ١٢ حملة عسكرية ظافرة. ولكن أبفروتس، وهو مقدوني آخر، كان يضع الرب أمامه، واثقاً أن بإمكانه التغلب على كل المخاطر بواسطته، وأن مهمته سوف تكتمل.

جاء إلى الكنيسة العاملة في فيليبي خبر مفاده أن بولس كان سجيناً في روما، بعد أن تحطمت به السفينة وخسارته لكل متعلقاته الشخصية، وفكروا فيما يتعلق براحتة واحتياجاته، ولكن لم يظهر شخص كان يمكن إرساله في ذلك الوقت «كنتم تقتنونونه ولكن لم تكن لكم فرصة» (في ١٠: ٤). فيما بعد تطوع أبفروتس لكي يمثل الكنيسة ليكون رسولها المعتمد لكي يجبر نقصان خدمتهم

كل من الكتابات اليونانية واللاتينية. يقترح هارنجتون ليز أنه أمامنا هنا إحدى اللمسات المرحية التي كانت تميز أسلوب الرسول الجاد الذي كان يتلاعب بالألفاظ باستخدام اسم صديقه. وكان هذا اللعب على وتر أسماء الأعلام شائعاً في حياة الشرقيين.

فعلى سبيل المثال فإن زكريا في صلاته يلعب على أوتار أسماء زوجته - (قَسَمَ الله)، وابنه - (رحمة الرب)، واسمه هو (ذاكرة الرب) في الكلمات التي تقول: «ليصنع رحمة... ويذكره عهده المقدس، القَسَمَ الذي حلف» (لو ١: ٧٢، ٧٣). ونحن نعرف كيف أن بولس، في رسالته الرقيقة إلى فليمون، لعب على وتر الاسم أنسيمس، الخادم الهارب، والذي يعني «غير النافع». ومع أنه كان غير نافع لسيدته في الماضي، إلا أنه بعد أن صار مسيحياً من خلال خدمة بولس، فقد أثبت أنسيمس أنه الأكثر نفعاً.

عندما كتب بولس رسالته إلى فيليبي كان يقصد أن يقول «أبفروتس مقامر بحياته» (في ٢: ٣٠) وهذه دعابة يقصد بها التلاعب بالألفاظ لأن الكلمة أبفروتس تعني مقامر. كانت أفروديت أو فينوس إلهة الحظ الحسن في ألعاب الحظ لدى اليونان والرومان. وكانت أعلى رمية بالنرد تدعي أفروديت أو فينوس، وكان الشخص السعيد الحظ في اللعب يدعي أبفروتس أو فينوس، لأنه تحمل المخاطرة وخرج فائزاً لأن يده كانت خاضعة لقيادة إله وثنى. ولذا فمن الجائز أن بولس بابتسامة على شفتيه، كتب أن أبفروتس المتجند معه، خاطر بحياته، وخرج من المخاطرة ناجحاً لأن يد الله كانت عليه. فأناس مثل زبولون ونفتالي وبرنابا وبولس وأبفروتس يمكن أن يقال إنهم أهانوا أنفسهم إلى الموت على روابي الحقل (قض ١٨: ٥، أع ١٥: ٢٦، في ٢: ٣٠).

في العصور الوسطى كانت هناك جماعة من الأتقياء

من قبل الكنيسة التي قدمتها، والمخاطرة الجسدية العظيمة من جانب الشخص الذي جاء بها إلى بولس، والكلمة التي استعملها مقابل كلمة ذبيحة تحمل فكرة الاسترضاء «ذبيحة حية» (رو ١٢: ١، ١بط ٥: ٢). نحن لا نعرف طول المدة التي مكثها أبفرودتس مع بولس بعد تسليم الدليل الملموس على المحبة والاهتمام من قبل كنيسة فيلبي. وسواء كانت الأيام التي قضاها معه كثيرة أم قليلة، فلا بد أنه كان وقتاً للشركة المقدسة سوياً ساعد فيها أبفرودتس قريبه بتقديم أفكار ذات «نسيم رائحة طيبة».

له (في ٢٥: ٢، ٣٠) كانت المعونة المالية التي أحضرها لبولس مفرحة لقلب الرسول «قد أزهراً أيضاً مرة اعتناؤكم بي». وفيما يتعلق باعترافه بالجميل للهبة قال بولس: «قد استوفيت كل شيء واستفضلت. قد امتلأت إذ قبلت من أبفرودتس الأشياء التي من عندكم نسيم رائحة طيبة ذبيحة مقبولة مرضية عند الله» (في ١٨: ٤)

اللغة هنا تدل على أن بولس قدم الهبة لله قبل أن يستعملها. فقد كانت بطريقة ما تدل على ذبيحة مزدوجة،